

একদাচ মহানদ্যাং কৃতাভিষেক নৈয়মিকাবশ্যকোব্রহ্মাক্ষরমভিগৃণানো মুহূর্ত্তত্রয়মুদকান্ত  
উপবিবেশ ॥ ১ ॥

তত্র তদা রাজন্ হরিণী পিপাসয়া জলাশয়াভ্যাসমেকৈবোপজগাম ॥ ২ ॥

তয়া পেপীয়মান উদকে তাবদেবাবিদূরে নদতো মৃগপতেৰুন্নাদো লোকভয়ঙ্কর উদপতৎ ॥ ৩ ॥

তমুপশ্রুত্যা সা মৃগবধুঃ প্রকৃতিবিক্রবা চকিত নিরীক্ষণা স্ততরামপি হরিভয়াভিনিবেশ ব্যগ্র  
হৃদয়া পরিপ্লব দৃষ্টিরগত তৃষা ভয়াৎ সহসৈবোচ্চক্রাম ॥ ৪ ॥

তস্তা উৎপতন্ত্যা অন্তর্বত্যা উরুভয় বিচালিতো যোনির্নির্গতো গৰ্ভঃ শ্রোতসি নিপপাত ॥ ৫ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

নৈয়মিকং নিত্যনৈমিত্তিকং বিধি প্রাপ্তমাবশ্যকং অর্থপ্রাপ্তং মৃত্যোং সর্গাদি । কৃতং অভিষেকাদিকং যেন ব্রহ্মাক্ষরং প্রণবং  
জপন্ উদকান্তে নদ্যাস্তীরে ॥ ১ ॥

জলাশয়াভ্যাসং নদ্যাঃ সমীপং ॥ ২ ॥

পেপীয়মানে অত্যাশক্ত্যা পীয়মানে সতি তাবদেব তৎক্ষণমেব অবিদূরে সন্নিধৌ মৃগপতেঃ সিংহস্য উন্নাদো মহান্নাদ উদগতঃ ॥ ৩ ॥

প্রকৃত্যা স্বভাবত এব বিক্রবা ব্যাকুল। স্ততরাং তু হরিভয়স্যভিনিবেশেন ব্যগ্রং ব্যাকুলং হৃদয়ং যস্যঃ পরিপ্লব দৃষ্টিঃ পরিভ্রান্ত-  
নেত্রা নগতা তট্ তৃষা যস্যঃ উচ্চক্রাম নদীমুল্লজিতবতী ॥ ৪ ॥

অন্তর্বত্যা গর্ত্তিণ্যাঃ উরুভয়েন স্থানাদিচালিতো যোমে নির্গতঃ সন্ শ্রোতসি প্রবাহে নিপতিতঃ ॥ ৫ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দয়ামপি ত্যজেক্ষজ্জিবাধিনীমিতি দর্শয়ন্ । তং মৃগং পোষয়ামাস কৃষ্ণচতুরিমাশ্বুধিঃ ॥ ০ ॥

অনুতাপাশ্বুধৌ ক্ষিপ্তা স্বপ্রেমাকৌ নিমজ্জয়ন্ । তমেনং পোষয়ন্ ভক্তবাৎসল্যাকাপ্যদীদৃশং । নৈয়মিকং নিত্যনিয়ম প্রাপ্ত  
মাবশ্যকং মৃত্যোংসর্গাদিকং অভিষেক স্নানঞ্চ কৃতং যেন সঃ । অত্রাজাদিহাদন্নাচ্ তবত্বাচ্ অভিষেক শব্দস্ত পূর্ব নিপাতঃ ।  
অক্ষরমক্ষরাস্বকং ব্রহ্ম কৃষ্ণমন্তং । অভিগৃণানো জপন্ ॥ ১ । ২ ॥

পেপীয়মানে অত্যাশক্ত্যা পীয়মানে । মৃগপতেঃ সিংহস্ত ॥ ৩ ॥

সহসা নাদ সমকালমেব ভয়াৎ ত্রাসাৎ । উচ্চক্রাম নদ্যাধারাং উল্লঙ্ঘ্য ॥ ৪ ॥ অন্তর্বত্যা গর্ত্তবত্যাঃ ॥ ৫ ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্ ! একদা ঐ ভরত মহানদী গণ্ডকীতে স্নান এবং নিত্য নৈমিত্তিক ও  
আবশ্যক কর্ম সকল সমাপন করিয়া ঐ নদীর তীরে উপবেশন পূর্বক তিন মুহূর্ত্তকাল প্রণব জপ  
করিতেছিলেন ॥ ১ ॥

সেই সময় একটা হরিণী জল পানেচ্ছায় একাকিনী সেই জলাশয়ের সমীপে আগমন করিল ॥ ২ ॥

সে তৃষ্ণায় আসক্ত হইয়া জলপান করিতেছে এমনত সময় অদূরে একটা সিংহ গর্জন করিয়া  
উঠিল, তাহাতে লোক ভয়ঙ্কর মহৎ নাদ উদগত হইল ॥ ৩ ॥

হরিণীর হৃদয় একে স্বভাবতঃ ব্যাকুল, তাহাতে আবার মহন্তয় উপস্থিত হইয়া তদীয় হৃদয়কে যৎ  
পরোনাস্তি ব্যাকুল করিল, অতএব সে পরিভ্রান্ত নেত্রা হইয়া সচকিত নিরীক্ষণ করিতে করিতে যদিও  
পিপাসা নিবৃত্তি হয় নাই, তথাচ ভয়ে তৎক্ষণাৎ উল্লঙ্ঘন পূর্বক নদী উল্লঙ্ঘন করিয়া পড়িল ॥ ৪ ॥

রাজন্ ! ঐ হরিণী গর্ত্তবতী ছিল, গুরুতর ভয়ে তাহার সেই গর্ত্ত স্বস্থান হইতে বিচলিত হইল,  
অতএব যখন উল্লঙ্ঘন পূর্বক নদীর পর পার যাইবার উপক্রম করিল তখন তাহার গর্ত্ত যোনি হইতে  
নির্গত হইয়া নদীর স্রোতে পড়িয়া গেল ॥ ৫ ॥

উৎপ্রসবোৎসর্পণ ভয়খেদাতুরা স্বগণেন বিযুজ্যমানা কস্যাঞ্চিদর্ঘ্যাঃ কৃষ্ণসারসতী  
নিপপাত অথচ মমার ॥ ৬ ॥

তভ্বেণকুণকং কৃপণং শ্রোতমানুহমানমভিবীক্ষ্যাপবিদ্ধং বন্ধুরিবানুকম্পয়া রাজর্ষি ভরত  
আদায় মৃতমাতরমিত্যাশ্রমপদমনয়ৎ ॥ ৭ ॥

তস্ম হ বা এণকুণকে উচ্চৈস্তরাং তস্মিন্ কৃত নিজাভিমানস্তাহরহ স্তৎ পোষণ পালন প্রীণন  
লালনানুধ্যানেনান্ননিয়মাঃ সহ যমাঃ পুরুষপরিচর্যাদয় একৈকশঃ কতিপয়েনাহর্গণেন বিযুজ্য  
মানাঃ সর্ব্ব এবোদবসন্ ॥ ৮ ॥

অহোবতায়ং হরিণকুণকঃ কৃপণ ঈশ্বর রথচরণ পরিভ্রমণ রয়েন স্বগণ স্তম্ভদ্বন্ধুভ্যাঃ পরিবর্জিতঃ

শ্রীদরশ্বামী ।

উৎপ্রসবো গর্তপাতঃ উৎসর্পণং উল্লঙ্ঘনং ভয়ঞ্চ এতৈঃ খেদেনাতুরা পীড়িতা দর্ঘ্যাঃ গিরিগুহায়াং হরিণবধুঃ পপাত অথানন্তরং  
মৃত্যুচ ॥ ৬ ॥ এণকুণকং হরিণবালকং অপবিদ্ধং বন্ধুভিত্ত্যাক্তং ইত্যেতৈঃ কুণকত্বাদিহেতুভির্বা অনুকম্পা তয়া অনয়ৎ ॥ ৭ ॥

কৃতো নিজঃ স্বীয় ইত্যভিমানো যেন পোষণং তৃণাদিনা পালনং বৃকাদিত্যো রক্ষণং প্রীণনং কণ্ডুয়নাদিনা লালনং চুষ্মনাদিনা  
এতৈর্ষদনুধ্যানমাসক্তি স্তেনৈবান্নেনো নিয়মাঃ স্নানাদয়ঃ যমা অহিংসাদয়ঃ তৎ সহিতা ঈশ্বরপরিচর্যাদয়শ্চ প্রত্যহমেকৈকশো  
বিযুজ্যমানাঃ সন্তঃ কতিপয়েনাহর্গণেন সর্ব্বে উৎসন্ন বভূবুঃ ॥ ৮ ॥

আসক্তিং প্রপঞ্চয়তি অহো ইত্যাদিনা ইতি কৃতানুশঙ্গ ইত্যেতৎ পর্যান্তেন ঈশ্বর রথচরণঃ কালচক্রং তস্য পরিভ্রমণ বেগেন

শ্রীবিষ্ণুনাথ চক্রবর্তী ।

উৎপ্রসব উচ্চাকাশাদেব গর্তপাতঃ ॥ ৬ ॥

এণকুণকং হরিণবালকং । অপবিদ্ধং বন্ধুভিত্ত্যাক্তং । ইতি এতৈঃ কুণকত্বাদি হেতুভির্বা অনুকম্পা তয়া ॥ ৭ ॥

পোষণং তৃণাদিনা পালনং বৃকাদিত্যঃ প্রীণনং কণ্ডুয়নাদিনা লালনং চুষ্মনাদিনা এতৈর্ষদনুধ্যানমাসক্তিস্তেন । উদবসন্  
উৎসন্ন বভূবুঃ ॥ ৮ ॥

আসক্তিং প্রপঞ্চয়তি অহো ইত্যাদিনা ইতি কৃতানুশঙ্গ ইত্যেতৎ পর্যান্তেন । ঈশ্বরস্ত রথচরণঃ কালচক্রং তস্য পরিভ্রমণ বেগেন

হে রাজন্ ! হরিণীর অন্তঃকরণে মহাভয় জাগরুক ছিল, আবার গর্তপাত হইল ও নদী উল্লঙ্ঘন  
করিয়া পড়িল অতএব পরিশ্রমে অতিশয় পীড়িতা এবং স্বগণ কর্তৃক বিরহিতা হইয়া একটা পর্ব্বতের  
গুহায় পড়িবা মাত্র তৎক্ষণাৎ তাহার মৃত্যু হইল ॥ ৬ ॥

মহারাজ ! এখানে রাজর্ষি ভরত নদীতীরে বসিয়া দেখিতে পাইলেন এই দীন হরিণ শাবকের ত  
মাতার মৃত্যু হইল এবং ইহার বন্ধু বান্ধব কাহাকেও দেখি না, এ ত নদীর স্রোতে ভাসিয়া চলিল  
অতএব বন্ধুর ন্যায় অনুকম্পা প্রকাশ পুরঃসর মৃতমাতৃক সেই হরিণশিশুকে জল হইতে উঠাইয়া  
আপনার আশ্রমে লইয়া গেলেন ॥ ৭ ॥

সেই হরিণ বালকে ক্রমে তাঁহার “এ আমার” এই রূপ অভিমান হইল, অতএব অহরহঃ তৃণাদি  
দিয়া তাহার পোষণ, বৃকাদি হইতে রক্ষণ ও কণ্ডুয়নাদি দ্বারা প্রীতি সম্পাদন এবং চুষ্মনাদি দ্বারা  
লালনাদিতেই আসক্ত হইলেন । তাহাতে তাঁহার আপনার নিয়ম ( স্নানাদি ) যম ( অহিংসাদি ) এবং  
ভগবৎ পরিচর্যা প্রভৃতি প্রতিদিন এক একটা নিবৃত্ত হইয়া কতিপয় দিবস মধ্যে সমুদায়ই উৎসন্ন হইয়া  
গেল ॥ ৮ ॥

ফলতঃ তিনি অহরহঃ কেবল এই চিন্তা করিতেন, অহো ! এই হরিণ বালকটি অতি দীন, কাল

শরণঞ্চ মোপসাদিতো মামেব মাতা পিতরৌ ভ্রাতৃ জ্ঞাতীন্ যৌথিকাং শৈচবোপেয়ায় নান্যং  
কঞ্চন বেদ ময্যতিবিস্রজঃ ॥ ৯ ॥

অতএব ময়া মৎপরায়ণস্ত্র পোষণ পালন শ্রীণন লালনমনস্ব্যুনানুষ্ঠেয়ং শরণ্যোপেক্ষা  
দোষবিদূষা ॥ ১০ ॥

নুনং হ্যার্য্যাঃ সাধব উপশম শীলাঃ কৃপণ স্নহদ এবং বিধার্থে স্বার্থানপি গুরুতরানুপেক্ষন্তে ॥ ১১

ইতি কৃতানুযঙ্গ আসন শয়নাটন স্নানশনাদিষু সহ যুগজ্জহনা স্নেহানুবদ্ধ হৃদয় আসীৎ ॥ ১২ ॥

কুশ কুহ্নন সমিৎ পলাশ ফল মূলোদকান্যাহরিস্যমাণো বৃকশালা বৃকাদিভ্যো ভয়মাশঙ্কমানো  
যদা সহ হরিণকুণকেন বনং সমাবিশতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীপরমহংসী ।

স্বগাদিভ্যো বিব্রংশিতঃ । না ইতি মাঞ্চ শরণং প্রাপিতঃ মামেব মাতা পিত্রাদি বুদ্ধ্যা উপেয়ায় প্রাপ্তঃ । যৌথিকান্ যুথ  
সংযাতিনঃ ॥ ৯ ॥

অনস্বয়ুনা এতন্নিমিত্তং মম স্বার্থো ভ্রাতৃতীতি দোষদৃষ্টিমকুর্কতা ॥ ১০ ॥ তদেবাহ নুনং হীতি ॥ ১১ ॥

ইত্যেবং কৃতোহনুযঙ্গ আসক্তির্ধেন যুগজ্জহনা যুগাপত্যেন সহ স্নেহানুবদ্ধং হৃদয়ং যেন ॥ ১২ ॥

স্নেহানুবদ্ধমেব প্রপঞ্চয়তি কুশকুহ্নমেত্যাদিনা স্নহয়তীত্যন্তেন শালাবৃকাঃ শানঃ যদাভয়ং শঙ্কমানো ভবতি তদা তেন সহ বনং  
সমাবিশতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

পরিবর্জিতঃ বিযোজিতঃ । মা মাং ॥ ৯ ॥

অনস্বয়ুনা । এতন্নিমিত্তং মম স্বার্থো ভ্রাতৃতীতি দোষদৃষ্টিমকুর্কতা শরণ্য কৰ্ত্ত্বকোপেক্ষায়াং দোষং জ্ঞানতা ॥ ১০ ॥

যত এষ এব মে বস্তুতঃ স্বার্থ ইত্যাহ নুনমিতি ॥ ১১ ॥

অনুযঙ্গ আসক্তিঃ যুগজ্জহনা যুগাপত্যেন ॥ ১২ ॥

স্নেহানুবদ্ধমেব প্রপঞ্চয়তি কুশকুহ্নমেতি শালাবৃকাঃ কপিক্রোষ্টুস্থানঃ । তদাদিতাঃ ॥ ১৩ ॥

গতি ক্রমে স্বগণ বন্ধু বান্ধব হইতে পরিভ্রষ্ট হইয়া আমরাই শরণ লইয়াছে এবং আমাকে পিতা  
মাতা ভ্রাতা জ্ঞাতি ও যুথপতি বলিয়া জানে, আমা ব্যতীত অন্য কাহাকেও জানে না, আমাতেই  
অতিশয় বিশ্বস্ত ॥ ৯ ॥

অতএব আমার অসুখা পরিত্যাগ করিয়া অর্থাৎ ইহার নিমিত্ত আমার স্বার্থ ভ্রষ্ট হইতেছে এই দোষ  
দৃষ্টি পরিহার পূর্বক আমার আশ্রিত এই হরিণ বালককে ভূগাদি দিয়া পুষ্ট, বৃকাদি হইতে রক্ষিত,  
গাত্র কণ্ডুনাতি দ্বারা শ্রীত এবং চুষ্মনাতি দ্বারা লালিত করা উচিত হয় । শরণাগত ব্যক্তিকে বিনষ্ট  
করিলে যে কি দোষ হয় তাহা আমি জানি, ইহাকে উপেক্ষা করা আমার কর্তব্য হয় না ॥ ১০ ॥

উপশম শীল মান্য সাধুগণই দীনজনের স্নহদ, তাঁহারা এবশ্বিধ বিষয়ের নিমিত্ত আপনাদের  
গুরুতর অর্থও উপেক্ষা করিয়া থাকেন ॥ ১১ ॥

এই প্রকারে সেই হরিণ বালকের সহিত উপবেশন, শয়ন, ভ্রমণ, স্নান ও ভোজনাতি ব্যাপারেই  
আসক্ত হইলেন এবং তাঁহার প্রতিই তাঁহার হৃদয় স্নেহানুবদ্ধ হইল ॥ ১২ ॥

অপর কুশ, পুষ্প, যজ্ঞকাষ্ঠ, পত্র, ফল, মূল ও জল আহরণ করিবার নিমিত্ত যখন বনে যাইতেন,  
তখন পাছে বৃক, কুকুরাদি আসিয়া ভক্ষণ করে এই ভয় আশঙ্কা করিয়া ঐ যুগ শাবককে সঙ্গে লইয়া  
বন প্রবেশ করিতেন ॥ ১৩ ॥

পথি পথিচ মুক্তভাবেন তত্র তত্র বিষক্তমতিরতি প্রণয় ভর হৃদয়ঃ কার্পণ্যং স্ফেদনোদ্বহতি ।

এবমুৎসঙ্গে উরসি চাধায়োপলালয়ন্ যুদং পরমামবাপ ॥ ১৪ ॥

ক্রিয়ামনির্বর্ত্যমানায়ামন্তরেপুথ্যায়োথ্যায় যদৈনমভিচক্ষীত । তর্হি বাব বর্ষপতিঃ প্রকৃতি  
স্থেন মনসা তস্মা আশিষ আশান্তে স্তিস্তিস্তাদ্বংস তে সর্বত ইতি ॥ ১৫ ॥

অন্যদাতু ভৃশমুদ্বিগ্নমনা নষ্ট দ্রবিণ ইব কৃপণঃ সক্রুণমতিতর্ষণে হরিণকুণকবিরহবিহ্বল  
হৃদয় সস্তাপস্তমেবানুশোচন্ কিল কশ্মলং মহদভিরস্তিত ইতি হোবাচ ॥ ১৬ ॥

অপি বত স বৈ কৃপণ এণ বালকো যুতহরিণীসুতোহহো মমানার্যাস্থ শঠ কিরাত মতেরকৃত  
স্বকৃতস্য কৃত বিস্রস্ত প্রত্যয়েন তদবিগণয়ন্ স্রজন ইবাগমিষ্যতি ॥ ১৭ ॥

শ্রীপরমহংসী ।

অতিশয়িতঃ প্রণয়ভরো যশ্চ তৎ হৃদয়ঃ যস্য সং ॥ ১৪ ॥ বর্ষপতি ভরতঃ । প্রকৃতিস্থেন স্তুস্থেন স্তাৎ ভূয়াৎ ॥ ১৫ ॥

অন্যদা অদর্শনে সক্রুণং যথা ভবতি এবমনুশোচন্বিতি হোবাচ ইত্যন্বয়ঃ । অতিতর্ষণে অতোৎসুকোন হরিণ কুণক বিরহেণ  
বিকলে হৃদয়ে সস্তাপো যস্য কশ্মলং মোহং প্রাপিতঃ সন্ ॥ ১৬ ॥

অপীতি সস্তাবনায়াং বতেত্যনুকম্পায়াং অহো ইতি খেদে । শঠ কিরাতয়োরিব বঞ্চন পরা ক্রুরাচ মতির্যশ্চ অকৃত স্বকৃতশ্চ  
নির্ভাগ্যাস্থ মম তৎ শাঠ্যাদিকং অগণয়ন্ অচিস্তয়ন্ নাগমিষ্যতি কিং অপরাধাচিস্তনে হেতুঃ আত্মপ্রত্যয়েন স্ব চিত্তশুদ্ধা কৃত

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

তত্র তত্র মহাকর্দমোপরি তলে কোমল তৃণাদৌ মুক্তভাবেন কর্দম মধ্যে নিমজ্জ্যামীতি জ্ঞানরাহিত্যেন বিষক্তমাসক্তং ॥ ১৪ ॥

ক্রিয়ায়াং ভগবৎ পরিচর্যায়ামপি অন্তরালে মধ্যপি অভিচক্ষীত ন জানে ক গতো মে হরিণবালক ইতি উথায় পশ্চেৎ প্রকৃতি  
স্থেন তদর্শনানন্দ প্রাপ্তার্থং ॥ ১৫ ॥

অন্যদা দৈবাদদর্শনে সতীত্যর্থঃ । অতিতর্ষণে তদর্শনাতি তৃষ্ণয়া কশ্মলং মোহং অভিরস্তিতঃ প্রাপিতঃ ॥ ১৬ ॥

অপীতি সংভাবনায়াং বতেত্যনুকম্পায়াং অহো ইতি খেদোখে আশ্চর্য্যে । অনার্যাস্থ তৎপালন পোষণাদাবসাবধানত্বান্নি-  
দর্শনাত এব শঠ কিরাতয়োরিব ক্রুরা মতি র্যশ্চ তত্র হেতুরকৃত স্বকৃতশ্চ ভাগ্যহীনশ্চ মম তন্নির্দয়ত্বাদিকমপরাধমগণয়ন্ আগ-  
মিষ্যতি কিং অপরাধাগণনে হেতুঃ আত্ম প্রত্যয়েন আত্মবন্মানাতে জগদিতি জ্ঞানেন স্বশ্চ শুদ্ধচিত্তত্বান্মামপি শুদ্ধচিত্তঃ প্রতি যন্নি-

তাহার প্রতি তাঁহার হৃদয় এরূপ স্নেহভরে পরিপূর্ণ হইয়াছিল যে, যাইতে যাইতে পথে পথে  
মুক্ত ভাবে আসক্ত মতি হইয়া স্নেহ বশতঃ এক এক বার তাহাকে স্ফেদন লইয়া বহন করিতেন । কখন  
ক্রোড়ে, কখন বক্ষঃ স্থলে রাখিয়া লালন করত পরম পরিতোষ প্রাপ্ত হইতেন ॥ ১৪ ॥

আপনার কর্তব্য ভগবৎ পরিচর্যা দি ক্রিয়া আরম্ভ করিয়া সমাপ্ত না হইতে হইতে মধ্যে মধ্যে  
এক এক বার গাত্রোত্থান করিয়া “এই আমার হরিণ বালক কোথা গেল” এই বলিয়া তাহাকে অব-  
লোকন করিতেন, তাহাতে তাঁহার মনঃস্থির হইত এবং তাহাকে সম্বোধন করিয়া আশীর্বাদ প্রার্থনা  
করত কহিতেন, বৎস ! তোমার সর্ব প্রকারে মঙ্গল হউক ॥ ১৫ ॥

দৈবাৎ যদি তাহার অদর্শন হইত তাহা হইলে কৃপণ ব্যক্তির ধন বিনাশে যদ্রূপ কাতরতা হয়,  
তাহার স্থায়, তিনি অতিশয় উদ্বিগ্ন চিত্ত হইতেন এবং অত্যন্ত উৎসুক্য বশতঃ তাহার বিরহ  
হইলে তজ্জন্ম তাঁহার হৃদয় অতিশয় বিকল ও সন্তপ্ত হইত, অতএব মহামোহে বিহ্বল হইয়া ক্রুণ  
স্বরে শোক করিতে করিতে এই কথা বলিতেন ॥ ১৬ ॥

আহা ! সেই হরিণ বালক যুত হরিণীর সন্তান অতিশয় দীন, যদিও আমি অনার্য্য অর্থাৎ তাহার  
পালন ও পোষণাদিতে অসাবধান ও ভাগ্যহীন । শঠ ও কিরাতের স্থায় আমার মতি বঞ্চনপরা ও অতি



অপি ক্ষেমোন্নিমাশ্রমোপবনে শম্পানি চরন্তং দেবগুহং ত্রক্ষ্যামি ॥ ১৮ ॥

অপি ন বৃকঃ শালাবৃকোহন্যতমো বা নৈকচরো বা ভক্ষয়তি ॥ ১৯ ॥

নিম্নোচতি হ ভগবান্ সকল জগৎ ক্ষেমোদয়স্ত্রয়াত্মাদ্যপি ন মম যুগবধূন্যাস আগচ্ছতি ॥ ২০ ॥

অপিস্বিদকৃত স্কৃততমাপত্য মাং সুখয়তি হরিণরাজকুমারো বিবিধ রুচির দর্শনীয় নিজযুগ

দারক বিনোদৈরসন্তোষং স্থানামপহুদন্ ॥ ২১ ॥

ক্ষেলিকায়াং মাং মৃষা সমাধিনা আমীলিতদৃশং প্রেম সংরম্ভেণ চকিত চকিত আবৃত্য পৃষদপ

ঐদরস্বামী ।

বিশ্বাসঃ সন্ হৃজনো যথা ন গণয়তি তদ্বৎ ॥ ১৭ ॥ শম্পানি কোমলতৃণানি ॥ ১৮ ॥

নৈকচরো যুগচরঃ শূকরাদিঃ । যথা এক এব চরতি যঃ ক্রুর স্বভাবো ব্যাঘ্রাদি ন ভক্ষয়তি কিং ॥ ১৯ ॥

সকললোকস্ত ক্ষেমো যস্মাৎ স উদয়ো যস্য বেদজরী আত্মা স্বরূপঃ যন্ত স হৃষ্যো নিম্নোচতি অন্তঃ যাতি যুগবধূন্যাসঃ  
নিক্ষেপভূতঃ ॥ ২০ ॥

হরিণ এব রাজকুমারঃ আগত্য মাং অপি স্বিং সুখয়তি সুখয়িত্যতীতার্থঃ কিং কুর্সন্ বিবিধৈ রুচির্দৈর্ দর্শনীয়ৈ নিজযুগদারক  
বিনোদৈঃ স্বীয়ানাং ক্ষেমপহুদন্ ॥ ২১ ॥

সংভবতি চৈতদিত্যাহ ক্ষেলিকায়াং ক্রীড়ায়াং মৃষা যঃ সমাধি স্তেনামীলিতে দৃশ্যো যেন তং মাং প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপেন

ঐবিধনাথচক্রবর্তী ।

তার্থঃ । অতএব কৃতবিপ্রস্তঃ অবিখ্যাত্তেপি ময়ি বিপ্রস্তঃ সন্ ॥ ১৭ ॥

দেবেন কৃপালুনা মদিষ্টদেবেনৈব রক্ষিতং ॥ ১৮ ॥

নৈকচরো যুগচরঃ শূকরাদিঃ এক এব চরতি যঃ ক্রুরো ব্যাঘ্রাদি ন ভক্ষয়তি কিং ॥ ১৯ ॥

নিম্নোচতি সংপ্রত্যন্তঃ যাতি সকল জগতামপি ক্ষেমমুদয়াদেব যন্ত সঃ কেবলং মমৈব দুর্ভগস্তাক্ষেমমিতি ভাবঃ । ত্রয়াত্মা  
বেদস্বরূপো বেদপ্রবর্তকো বা কেবলমহমেব বেদোক্ত দয়া ধর্ম বিমুখ ইতি ভাবঃ । যুগবধূন্যাসো নিক্ষেপভূতঃ ॥ ২০ ॥

প্রেমৈব তদগুণমুৎকীর্ণয়ন্ বিলপতি অপিস্বিদিত্যাধিনা সুখয়তি সুখয়িত্যতি ॥ ২১ ॥

ক্ষেলিকায়াং ক্রীড়ায়াং মৃষা সমাধিনেতি রে মূঢ় ঙ্গ পুষ্যতো মে স্মরণকীর্ণনাদি নিত্যকৃত্যং ন নির্বহতি তদ্বৎ ময়া তাত্তো

ক্রুরা, তথাচ সে আমার প্রতি বিশ্বাস করিয়াছে, অতএব হৃজনের ন্যায় আপনার বিশুদ্ধ চিত্ত দ্বারা  
আমার অপরাধ ( শাঠ্যাদি ) গণনানা করিয়া কি আসিবে না ? ॥ ১৭ ॥

বোধ হয় আমি তাহাকে এই আশ্রম সমীপবর্তি উপবনে নির্ঝিল্লি কোমল তৃণ ভক্ষণ করিতে  
দেখিতে পাইব, আমার অভীষ্টদেব তাহাকে রক্ষা করিতেছেন ॥ ১৮ ॥

কি জানি কোন বৃক অথবা কুকুর কিম্বা যুগচর শূকরাদি তাহাকে ভক্ষণ করে নাই ॥ ১৯ ॥

যাহার উদয়ে সকল জগতের মঙ্গল হয়, সেই বেদ স্বরূপ ভগবান্ দিবাকর সম্প্রতি অন্তাচলে  
গমন করিতেছেন, এখনও সেই যুগবধুর ন্যাস ( গচ্ছিত ) স্বরূপ যুগশাবকটি আসিল না কেন ? ॥ ২০ ॥

অনন্তর প্রণয় বশতঃ সেই হরিণ বালকের গুণ কীর্তন করিতে করিতে বিলাপ করত কহিলেন,  
আহা ! সেই হরিণরাজতনয় দর্শনীয় বিবিধ মনোহর নিজ যুগদারক বিলাস দ্বারা আত্মীয়গণের খেদ  
নিবারণ করিতে করিতে আসিয়া পুনর্বার কি আমাকে সুখী করিবে ? আমি কোন পুণ্য করিনাই,  
আমার ভাগ্যে কি ঐরূপ ঘটিবে ? ॥ ২১ ॥

আহা ! খেলার সময় প্রণয়কোপ হেতু অর্থাৎ ( অরে মূঢ় ! তোকে পোষণ করিতে করিতে

কৃষ বিষাগাগ্ৰেণ লুঠতি ॥ ২২ ॥

আসাদিত হবিষ্যি বহিষি দূষিতে ময়োপালকো ভীতভীতঃ সপদ্যুপরত রাস ঋষিকুমারবদ  
বহিতকরণকলাপ আস্তে ॥ ২৩ ॥

কিষা অরে আচরিতং তপস্তপস্বিন্যাংনয়া যদিয়মবনিঃ স বিনয় কৃষ্ণসারতনয় তনুতর স্তভগ  
শিবতমাখর খুর পদ পঙ্ক্তিভি দ্রবিণ বিধুরাতুরস্য কৃপণস্ত মম দ্রবিণ পদবীঃ স্বেচয়ন্ত্যাংনানঞ্চ

শ্রীধরস্বামী ।

পৃষজ্জল বিন্দুস্তবৎ অপকৃষেণ মূহনা বিষাগাগ্ৰেণ লুঠতি সংঘটয়তি ॥ ২২ ॥

আসাদিতং হবিষ্যি তস্মিন্ বহিষি দর্ভে দন্তাকর্ষাদিনা চাপলেন দূষিতে সতি । দূষিত্বৈতি পাঠে বহিষি বিষয়ে দূষণং  
কৃৎস ইত্যর্থঃ । ময়া অধিক্ষিপ্তঃ সন্ তৎক্ষণম্বেব উপরতক্ৰীড়া নিশ্চল আস্তে ॥ ২৩ ॥

ইতি বহুধা প্রলপ্যোখ্যায় বহিনির্গতঃ সন্ খুরখাত ভূভাগোপলস্ত সন্ত্রান্ত হৃদয় আহ কিংহেতি । অরে আহো আনয়া ক্ষিত্যা  
কিষা তপ আচরিতং তপস্বিত্যা সভাগ্যয়া যদ্যস্মাদিয়ং স বিনয়স্ত কৃষ্ণসারতনয়স্ত তনুতরাঃ স্তভগাঃ শিবতমা অখরাস্ত খুরা যেষু  
তেষাং পদানাং তত্র তত্রাক্ষিতানাং পঙ্ক্তিভির্দ্রবিণঃ মৃগন্তেন বিরহিতস্ত অতএবাতুরস্ত ছেথিতস্ত মম দ্রবিণমার্গং স্বেচয়ন্তী সতী

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

যথেষ্টমিতোবাহীতি মূষৈবাকুশ মূষা সমাধিনেতি তচ্চেষ্টিত দিদৃক্ষায়াঃ প্রাবল্যাৎ প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপেণ পৃষৎ জলবিন্দু  
স্তব্দপকৃষেণ মূহনা বিষাগাগ্ৰেণ লুঠতি সংঘটয়তি ॥ ২২ ॥

আসাদিতং হবিষ্যি তস্মিন্ বহিষি দর্ভে দন্তস্পর্শেন দূষিতে সতি দূষিত্বৈতি পাঠে বহিষি বিষয়ে দূষণং কৃৎস ইতিবতীত্যর্থঃ ।  
ময়োপালকঃ আঃ কিমরে করোষীত্যধিক্ষিপ্তঃ উপরত ক্রীড়াঃ অবহিত করণকলাপঃ নিশ্চলীকৃত সর্পেক্দিয়ঃ ॥ ২৩ ॥

ইতি বহুধা প্রলপ্যোখ্যায় বহি নির্গত্য তং খুরখাত ভূভাগোপলক্যা প্রেমৈবোরোপিতেন তত্র মাহাশ্ব্যেন স্বং সাধিক্ষেপং  
সম্বোধ্য বিলপতি অরে মন্দভাগ্য ভরত যথা তপস্বিন্ অনয়া অবনয়া কিং তপ আচরিতং তপস্যয়া ন তপ্তমিতি ভাবঃ । যদা  
বিশেষানুভূত্যা অরে চতুর্দশ লোকা ক্রত রে ক্রত যুগ্মাস্ত মধ্য অনয়েতি যুগ্মাকর্মীদৃশং তপো নাস্তীতি ভাবঃ । তনুতরেত্যাদি  
বিশেষণৈস্তম্ভাধুগ্যাংবাদঃ স্বস্ত ব্যঞ্জিতঃ । দ্রবিণপদবীঃ স্বেচয়ন্তীতি ভো ছঃ থিন্ ভরত কিং রোদিষি অনয়েব খুরখুম্ময়া পদব্যা বনং

আমার ভগবদারাধনাদি কৃত্য সকল বিনষ্ট হইল, অতএব তোকে পরিত্যাগ করিলাম, তুই এখান  
হইতে যথেষ্ট গমন কর ) এই বলিয়া সমাধি ছলে আমি নয়ন দ্বয় মুদ্রিত করিয়া থাকিলে সেই হরিণ  
বালক আমার চারিদিকে বেড়াইত এবং সচকিত হইয়া জলকণার ন্যায় আপনার কোমল শৃঙ্গাগ্র দ্বারা  
ধীরে ধীরে আমাকে স্পর্শ করিত ॥ ২২ ॥

অপর কুশের উপর আমি হোমীয় দ্রব্য স্থাপন করিলে সেই মৃগশাবক খেলা করিতে করিতে  
চাপল্য প্রযুক্ত দন্ত দ্বারা কুশ আকর্ষণ পূর্বক যদি দূষিত করিত, তখন আমি ক্রোধভরে “আঃ কি  
করিলি” বলিয়া তিরস্কার করিতাম, তাহাতে সে অতিশয় ভীত হইয়া তৎক্ষণাৎ ঋষি কুমারের শ্রায়  
ক্রীড়া পরিত্যাগ পূর্বক নিশ্চল হইয়া থাকিত ॥ ২৩ ॥

হে রাজন্! রাজর্ষি ভরত এই প্রকারে বহু বহু বিলাপ করিয়া গাত্রোত্থান পূর্বক বহিনির্গত  
হইলেন, তাহাতে ঐ মৃগশাবকের খুরখাত ভূভাগ নেত্র গোচর হওয়াতে সন্ত্রান্ত চিত্ত হইয়া পুনর্বার  
আপনা আপনি কহিতে লাগিলেন । আহা! এই ভূমি অতিশয় ভাগ্যবতী এ কি তপস্থা করিয়াছিল,  
যে স্থানে স্থানে অঙ্কিত সেই বিনয়ান্বিত কৃষ্ণসার তনয়ের পদপঙ্ক্তি দ্বারা আমার নিকটে তাহার  
বস্ত্র প্রকাশ করিয়া দিতেছে এবং আপনাকেও এতদ্বারা অলঙ্কৃত করিয়া দ্বিজগণের যজ্ঞস্থান করি-

সর্বতঃ কৃতকৌতুকং দ্বিজানাং স্বর্গাপবর্গ কামানাং দেবযজনং কৰোতি ॥ ২৪ ॥

অপিস্বিদসৌ ভগবানুভূপ এনং যুগপতিভয়ান্মৃতমাতরং যুগবালকং স্বাশ্রমপরিভ্রষ্টমনুকম্পয়া  
রূপজনবৎসলঃ পরিপাতি ॥ ২৫ ॥

কিঞ্চাত্মজ বিশ্লেষ জ্বর দব দহন শিখাভিরূপতপ্যমান হৃদয় স্থল নলিনীকং মামুপস্থত যুগী  
তনয়ং শিশির শান্তানুরাগ গুণিতসোত্রবন্নিজ বদন সলিলামৃতময়গভস্তিভিঃ সুধয়তীতি চ ॥ ২৬ ॥

শ্রীদরশ্বামী ।

স্বান্মানঞ্চ তাভিঃ কৃতমণ্ডনং দ্বিজানাং যজ্ঞভূমিং কৰোতি । যস্মিন্ দেশে যুগঃ কৃষ্ণস্তস্মিন্ ধৰ্ম্মান্ নিবোধতেতি স্মৃতেঃ ॥ ২৪ ॥

তাবজ্জ্বদিতৈ চন্দ্রে যুগঃ দৃষ্টৌ স্বযুগং তং সম্ভাবয়ম্মাহ অপিস্বিদতি ॥ ২৫ ॥

চন্দ্রশ্চি স্পর্শস্থং প্রাপ্যাহ কিঞ্চৈতি সম্ভাবনায়াং আত্মজ বিশ্লেষণে জরস্তাপঃ সএব দবদহন স্তস্ত আলাভিরূপতপ্যমানা  
হৃদয় রূপা স্থলনলিনী যন্ত জলস্থং পদ্মং তাপঃ সোঢ়ং ক্ষমমিতি স্থলগ্রহণং উপস্থতো হুগতো যুগীতনয়ো যেন তং মাং চন্দ্রঃ  
সুধয়তি শান্তিং গময়তি কৈঃ শিশিরঞ্চ তং শান্তঞ্চ মম্যানুরাগেণ গুণিতঞ্চ আবর্তিতং পুনঃ পুনঃ অবৎ যদ্বদনসলিলং তদেবামৃতময়া  
গভস্তয় স্তৈঃ লোকেহি মন্তবাদিনো বদন সলিলৈ স্তাপং শময়ন্তীতি প্রসিদ্ধং উপস্থতযুগীতনয় ইতি পাঠে মনোরথান্তবমেতৎ ।  
উপস্থতঃ প্রাপ্তো যুগীতনয়ঃ কিঞ্চা সুধয়িষ্যতীতি শেষঃ সমানং ॥ ২৬ ॥

শ্রীবিখনাগচক্রবর্তী ।

প্রবিশন্তঃ যুগবালকং স্বপ্রাণধনং প্রাপ্যাসীতি রূপয়া মামাশ্রয়তীত্যর্থঃ । আত্মানং সঞ্চরতাভিঃ পদপঙ্ক্তিভিস্মিণ্ডিতদ্বাং  
কৃত কৌতুকং দেবযজনং যজ্ঞস্থলং কৰোতি যস্মিন্ দেশে যুগঃ কৃষ্ণস্তস্মিন্ ধৰ্ম্মান্নিবোধতেতি স্মৃতেঃ ॥ ২৪ ॥

উর্দ্ধমবলোক্য তত্রোপলক্ষে চন্দ্রে স্বযুগং সম্ভাবয়ম্মাহ অপি স্বিদতি স্বাশ্রমাং পরিভ্রষ্টমিতি মমৈব পাপিষ্ঠানবধানাদিতি  
ভাবঃ ভগবানিতি ভগবন্তং বিনা দ্রষ্টুং ভাগ্যং ন সম্ভবেদिति ভাবঃ ॥ ২৫ ॥

চন্দ্রকিরণানাং দাহকভ্রমহুভূয়ান্নো মদাজ্জবিরহে শীতকিরণোপায়মুঞ্চকিরণী ভবতি হস্ত হস্ত স কিং মে সময়ো ভবিষ্যতি  
যত্র স যুগীতনয়ো ভূয়োপি মামুপৈষ্যতি চন্দ্রোপায়ং মাং শিশিরযিষ্যতীত্যভিলষম্মাহ কিঞ্চৈতি উপস্থতো যুগীতনয়োরং তথাবিধং  
মাং চন্দ্রোহয়ং সুধয়তি বিরহ সন্তপ্তাত্মনস্ত সুধাপ্লুতীকরণং সুধাবন্তং কিং হু করিষ্যতীতি বিন্মতো লুগিতি মতুপোলুকা রূপং  
কৈঃ শিশিরঞ্চ তং শান্তমল্লগঞ্চ মম্যানুরাগেণ গুণিতঞ্চ যদ্বদন সলিলং পুনঃ পুনঃ অবৎ তদেবামৃতময়া গভস্তয় স্তৈঃ । লোকেহি  
মাল্লিকা যথা বদন সলিলৈস্তাপং শময়ন্তি তথৈবায়মপীত্যর্থঃ । উপস্থতো যুগীতনয় ইতি পাঠে স এব মল্লাজেষু প্রেমা নিজ  
মুখস্পর্শেনেত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

তেছে । আমি সেই বালকের বিরহে অতিশয় দুঃখিত হইতেছিলাম, এই খুর খাত অবলোকনে আমার  
আশ্বাস হইল ॥ ২৪ ॥

অনন্তর উর্দ্ধদিকে দৃষ্টিপাত হওয়াতে উদয়শীল চন্দ্রমণ্ডল নেত্র গোচর হইল, তাহাতে যুগচিহ্ন  
অবলোকন করিয়া তাহাকেই আপনার যুগশাবক বোধ করত কহিলেন, আহো ! আমার এই মৃত  
মাতৃক যুগ শাবক আশ্রম হইতে বহির্গত হইয়া অন্যত্র পড়িয়া থাকিবে । দীনবৎসল ভগবান্ নক্ষত্র  
কান্ত বুঝি অনুকম্পা করিয়া সিংহ ভয়ে আপনার সমীপে স্থাপন পূর্বক রক্ষা করিতেছেন ॥ ২৫ ॥

পরে চন্দ্র কিরণের স্পর্শ স্থখ অনুভব করিয়া কহিলেন । আহা ! আমি যুগীতনয়ের অনুগামী  
হওয়াতে তাহার বিয়োগ জন্ম তাপ দাবাগ্নি শিখার ন্যায় আমার হৃদয় রূপ স্থলপদ্মকে উত্তপ্ত করিতে-  
ছিল, বোধ হয় ভগবান্ চন্দ্র অনুকম্পা প্রকাশ পুরঃসর আপনার সুশীতল শান্ত বদন সলিল রূপ অমৃত  
ময় কিরণ দ্বারা আমার স্থখ জন্মাইতে লাগিলেন ॥ ২৬ ॥

এবমঘটমানমনোরথাকুল হৃদয়ো মৃগদারকাভাসেন স্বারক কৰ্ম্মণা যোগারম্ভগতো বিভ্রংশিতঃ  
সযোগতাপসো ভগবদারাদন লক্ষণাচ্চ ॥ ২৭ ॥

কথমিতরথা জাত্যন্তর এণকুণক আসঙ্গঃ সাক্ষান্নিঃশ্রেয়সপ্রতিপক্ষতয়া পূৰ্বপরিভূক্ত দুস্ত্যজ  
হৃদয়াভিজাতস্য ॥ ২৮ ॥

তষ্ঠৈবমন্তুরায়বিহিত যোগারম্ভগস্য রাজর্ষে ঔরতস্য তাবন্মৃগার্ভক পোষণ পালন শ্রীণন লাল

শ্রীপরমহংস ।

মৃগদারকবদাভাসমানেন ভগবদারাদন লক্ষণাং কৰ্ম্মণশ্চ বিভ্রংশিতঃ ॥ ২৭ ॥

আরক কৰ্ম্মণে হেতুঃ কথমিতরথেতি । সাক্ষাৎ স্ব পুত্রবৎ কথং আসঙ্গঃ স্ত্রাৎ পূৰ্বং পরিত্যজ্য দুস্ত্যজা ঔরসা যেন ॥ ২৮ ॥

অন্তুরায়েণ বিহতং যোগারম্ভগং যন্ত আত্মানমবিগণয়তঃ আত্মচিন্তামকুর্ষতঃ তাবদেব তীত্রবেগঃ কালোমৃত্যুসময়শ্চ  
আপদ্যত ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যোগারম্ভগতো যম নিয়মাদিতঃ । স্বারক কৰ্ম্মণা অপরাধ রূপেণ যোগমিশ্র স্তাপসো ভগবদুপাসকঃ ॥ ১ । ২ । ৩ । ৪ । ৬ । ৭  
৮ । ৯ । ১০ । ১১ । ১২ । ১৩ । ১৪ । ১৫ । ১৬ । ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ । ২১ । ২২ । ২৩ । ২৪ । ২৫ । ২৬ । ২৭ । ২৮ । ২৯ । ৩০ । ৩১ । ৩২ । ৩৩ । ৩৪ । ৩৫ ॥

ত্রিবিখনাপচক্রবর্তী ।

মৃগদারকমাতাসয়তি প্রকাশয়তি যত্তেন স্বারক কৰ্ম্মণেতি । প্রারকঃ হি দ্বিবিধঃ শোভনমশোভনক তত্রাদ্যং ভক্তপ্রিয়ে-  
পাপি নয়ন তীত্রাঞ্জনদান স্ত্রায়েন স্বতত্ত্বাংকণা বর্দ্ধন বিদগ্ধেন ভগবতৈব যেষ্ট্যৈব প্রারক তুল্যত্বাৎ প্রারকমুপাদ্যতে যজ্-  
দকৌ ভক্ত্যুদেক এব স্ত্রাত্বং খলুংপরবতীনামপি সম্ভবেদেব । দ্বিতীয়স্ত প্রাচীন প্রাকৃত কৰ্ম্মসময়েব । যদ্বদকৌ বিষয়াভিনিবেশ  
এব স্ত্রাৎ অত্র তু শোভনেনারন্ধেনেতি সাক্ষাৎ সুশব্দ এবোপন্যস্তঃ যোগেন ভক্তিযোগেনৈব হেতুনা তাপসঃ সৰ্ব্ব বিষয় ত্যাগ  
রূপং তপঃ কুর্ষাণঃ । অপার্থে চকারঃ । যদ্যপি ভক্তিযোগো বহুবিদ্যাকুলো ন ভবতি তদপি ভগবদিচ্ছয়া ভগবদারাদনা  
দ্বিভ্রংশিত ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

ইতরথেতি ভগবদিচ্ছাময়ং প্রারকঃ যদি ন স্ত্রাদিত্যর্থঃ । হৃদয়াভিজাতাঃ স্বপুত্রাঃ । যদা মৃগদারকএবা ভাসো যন্ত তথাভূতেন  
স্বপ্রারক কৰ্ম্মণেতি প্রারক কৰ্ম্মাভাসেনেত্যর্থঃ । যদা জীবন্মুক্তানামভিমানাভাবোপাভিমানাভাস স্ত্রথেব জাতরতি ভক্তানাং  
প্রারকাত্বেপি প্রারকাতাসঃ । অথবা মৃগদারকাভাসেন নিকৃষ্ট মৃগদারকেণ বিভ্রংশিতঃ কীদৃশেন শোভনমারকঃ কৰ্ম্ম যন্ত  
তেন তন্ত মৃগ দারকস্ত সুখপ্রারকবশাদেব ভরতস্তঃ পালয়ানাস । ইতরথা যদি মৃগস্ত সুখপ্রারকঃ নস্তাতদা তস্তাপি তংপিপা-  
লয়িষা নস্তাদিত্যর্থঃ । ভরতস্ত বিভ্রংশস্ত যদাধুনো লক্ষধনে বিনষ্টে তচ্চিন্তয়ন্ত্রিভূতো নবেদেতি ভগবদুক্তস্ত্রায়েন মৃগজন্মনি  
ত্রাক্ষণ জন্মনিচ ভক্ত্যাংকণা বর্দ্ধনার্থে ভগবতৈব নিম্নিতঃ ॥ ২৮ ॥

আত্মানমবিগণয়তঃ আত্ম চিন্তামকুর্ষতঃ আত্মবিলম্বিরিব তং ভরতং কালোমৃত্যুঃ ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্ ! সেই যোগ তাপস ভরত এই প্রকারে অসম্ভব মনোরথ দ্বারা আকুল হৃদয় হইয়া মৃগ-  
শাবকের ন্যায় প্রকাশমান আপন আরক কৰ্ম্ম দ্বারা যোগানুষ্ঠান হইতে তথা ভগবদারাদন রূপ কৰ্ম্ম  
হইতে ভ্রংশিত হইলেন ॥ ২৭ ॥

মহারাজ ! আপনার আরক রূপ কৰ্ম্ম হইতেই তাঁহার যোগ ও ভগবদারাদনা বিনষ্ট হইল, তাহা  
না হইলে যে ব্যক্তি পূৰ্ব্বে মুক্তির প্রতিবন্ধক বলিয়া দুস্ত্যজ ঔরস সম্ভান দিগকেও পরিত্যাগ করিয়া-  
ছিলেন, তাঁহার অন্য জাতীয় মৃগীতনয়ে হঠাৎ আত্মপুত্রবৎ আসক্তি কেন হইবে ? ॥ ২৮ ॥

যাহা হউক, এই প্রকার বিষয় দ্বারা যোগারম্ভ ব্যাহত হইলে আত্ম চিন্তায় পরাভূত হইয়া রাজর্ষি  
ভরত সেই মৃগশাবকেরই লালন, পালন, পোষণ, শ্রীতি সম্পাদন এবং প্রণয়াদিতে আসক্ত আছেন,

নানুশ্চেনাবিগণয়ত আত্মানমহিরিবাধু বিলং ছুরতিক্রমঃ কালঃ করালরভস আপদ্যত ॥ ২৯ ॥

তদানীমপি পার্শ্ববর্তিনীমাত্মজমিবানুশৌচশ্রুতমভিবীক্ষমাণো যুগ এবাভিনিবেশিতমনাঃ বিস্মজ্য

লোকমিমং সহ যুগেণ কলেবরমমুত মমুত জন্মানুস্মৃতিরিতরবমৃগশরীরমবাপ ॥ ৩০ ॥

তত্রাপি হ বা আত্মনো যুগত্ব কারণং ভগবদারাদন সমীহানুভাবেনানুস্মৃত্য ভ্রশমমুতপ্যমান  
আহ ॥ ৩১ ॥

অহো কষ্টং ভ্রষ্টোহমাত্মবতামনুপথাৎ ॥ ৩২ ॥

যদ্বিমুক্ত সমস্ত সঙ্গস্য বিবিক্ত পুণ্যারণ্য শরণস্যাত্মবত আত্মনি সর্কেষামাত্মনাং ভগবতি  
বাস্তদেবে তদনু শ্রবণ মনন সংকীৰ্ত্তনারাদনানুস্মরণাভিযোগেনাশূন্য সকল যামেন কালেন  
সমাবেশিতং সমাহিতং কাংক্ষ্যেন মনস্তত্ত্ব পুনর্মমাবুধস্যারামৃগস্তমনুস্মৃত্যাব ॥ ৩৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

লোকং দেহং যুগেণ সহিতং বিস্মজ্য প্রাকৃত ইব যুগশরীরমবাপ । কথন্তুতঃ কলেবরং মৃতমনু ন মৃত্যু ন বিনষ্টা পূৰ্ব্বে জন্মানু  
স্মৃতিৰ্ধৃত ॥ ৩০ ॥ আহ স্বচিন্তে ॥ ৩১ ॥

অহোকষ্টং ধীরানাং মার্গাৎ ভ্রষ্টোহং ॥ ৩২ ॥

ভ্রংশমেবাহ যদ্বতো বিমুক্তাঃ সমস্তাঃ সঙ্গা যেন বিবিক্তং পুণ্যারণ্যং শরণং যন্ত আত্মবতো ধীরস্ত মম মনঃ সর্কেষাং ভূতানা-  
মাত্মনি বাস্তদেবে সমাবেশিতং সমাহিতঞ্চ নিশ্চলং সং আরাং দূরাদেব স্মৃত্যব নিঃসৃতং কেন সমাবেশিতং তস্তানু শ্রবণাদিষতি-  
যোগেনাভিনিবেশেন অশূচাঃ সকলা যামা যস্মিন্ তেন কালেন ॥ ৩৩ ॥

শ্রীবিখনাথ চক্রবর্তী ।

অনুশৌচস্তং যুগং লোকং দেহং যুগেণ সহিতং বিস্মজ্য যুগশরীরমবাপ । কলেবরং মৃতমনু ন মৃত্যু ন বিনষ্টা পূৰ্ব্বে জন্মানু  
স্মৃতি ধৃত্য সং । ইতরবৎ ইতরঃ প্রাকৃতঃ কস্মী তদ্বদিতি । ভরতস্ত কস্মীতীত ইত্যতএব তস্য প্রারদ্ধাভাবঃ প্রাক্ সমর্থিতঃ ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২  
আত্মবতো ধীরস্ত আত্মনাং জীবানাং আত্মনি পরমাত্মনি তদনুশ্রবণাদীনাং ভিযোগোহভিগ্রহণং তেন সমাহিতং নিশ্চলং যম্মন  
স্তং স্মৃত্যব অধঃ পপাত ॥ ৩৩ ॥

ইতি মধ্যে সর্প যেমন ঘূষিকের গর্ভ প্রাপ্ত হয়, তাহার আয়, তীব্রবেগে ছুরতিক্রম যুত্ব সময় উপস্থিত  
হইয়া তাঁহাকে প্রাপ্ত হইল ॥ ২৯ ॥

হে রাজন্ ! সে সময়েও তিনি ধ্যানযোগে দেখিতেছিলেন যেন সেই যুগশাবক সন্তানের ন্যায়  
পার্শ্বে বসিয়া শোক করিতেছে, অতএব যুগেতেই আসক্ত চিত্ত হইয়া সেই যুগশাবক সহিত আত্ম  
দেহ পরিত্যাগ পূৰ্ব্বক প্রাকৃত পুরুষের ন্যায় যুগ শরীর প্রাপ্ত হইলেন । কিন্তু তাঁহার পূৰ্ব্বে জন্ম স্মৃতি  
দেহের সহিত বিনষ্ট হইল না ॥ ৩০ ॥

অতএব আপনার যুগত্বের কারণ স্মরণ করিয়া ভগবানের আরাধনার্থ প্রাক্তন চেষ্টার অনুভবে  
অতিশয় মনস্তাপ করিতে লাগিলেন এবং আপনা আপনি কহিলেন ॥ ৩১ ॥

অহো ! কি কষ্ট ! আমি ধীর ব্যক্তিদিগের বস্ত্র হইতে ভ্রষ্ট হইয়াছি ॥ ৩২ ॥

যে হেতু সমস্ত সঙ্গ পরিত্যাগ করিয়া জন শূন্য পুণ্যারণ্যে অবস্থিতি করত ধীরভাবে শ্রবণ, মনন,  
সংকীৰ্ত্তন, আরাধন, অনুস্মরণ ইত্যাদি বিষয়ে অভিনিবেশ দ্বারা ক্ষণ মাত্রও বৃথা ক্ষেপণ না করিয়া  
বহুকালে সৰ্ব্বভূতাত্মা ভগবান্ বাস্তদেবে যে মনকে স্থাপিত ও স্থিরীকৃত করিয়াছিলাম, তাহা সেই  
যুগশাবকের সঙ্গে তাঁহা হইতে একেবারে নিঃসৃত হইয়া আসিয়াছে, আঃ ! আমি কি মুর্থ ॥ ৩৩ ॥



ইত্যেবং নিগূঢ় নির্বেদো বিশ্বজ্য যুগীং মাতরং পুন ভগবৎ ক্ষেত্রমুপশমশীল মুনিগণদয়িতং  
শালগ্রামং পুলস্ত্য পুলহাশ্রমং কালঞ্জরাং প্রত্যাজগাম ॥ ৩৪ ॥

তস্মিন্নপি কালং প্রতীক্ষমাণঃ সঙ্গাচ্চ ভূশমুদ্বিগ্ন আত্মসহচরঃ শুকপর্ণ তৃণবীকৃধাবর্তমানো  
যুগত্ব নিমিত্তাবসানমেব গণয়ন্ যুগশরীরং তীর্থোদক ক্লিন্নমুৎসসর্জ ॥ ৩৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং নংহিতায়াং বৈয়াকিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে আদিভরত  
চরিতে অষ্টমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৮ ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

অথ কশ্চচিৎ দ্বিজবরশ্চাঙ্গিরস প্রবরশ্চ শম দম তপঃ স্বাধ্যায়াধ্যয়ন ত্যাগ সন্তোষ তিতিক্ষা

শ্রীধরস্বামী ।

নিগূঢ়োহনাবিস্কৃতো নির্বেদো যেন শালবৃক্ষোপলক্ষিতং গ্রামং কালঞ্জরাং যত্র হরিণোজাতস্তৃণাং পর্কতাং ॥ ৩৪ ॥

আত্মৈব সহচরো যশ্চ একাকী প্রতীক্ষণশ্চৈব প্রপঞ্চঃ যুগত্বনিমিত্তেতি তীর্থোদকেন ক্লিন্নমার্জং অর্দ্ধোদকস্মিতার্থঃ ॥ ৩৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে অষ্টমঃ ॥ \* ॥

নবমে জড়বিপ্রস্তে তশ্চ রাগাদ্যভাবতঃ । ভদ্রকালী পশুহেপি নির্বিকারত্বমীর্ষাতে । পিতুঃ প্রাপ্তান্ববিজ্ঞানো ভরতো যুগতাং  
গতঃ । আরক কৰ্ম্মবেগেন তদন্তে জড়বিপ্রতাং ॥ ০ ॥

আঙ্গিরস গোত্র জাতানাং প্রবরশ্চ শ্রেষ্ঠস্য শমাদিযুক্তস্য ত্যাগোহি ত্রাতিথ্যাদিভ্যোহন্নদানাদি । বিদ্যা কৰ্ম্মবিদ্যা । আত্ম-

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোশ্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভশ্চ অষ্টমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

ভক্তদ্বাদেবং আত্মনো ভক্তিপ্রতিষাৎমাশঙ্কমানঃ ॥ ১ । ২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

কালঞ্জরাং স্বজন্মভূমি পর্কতাং শালগ্রামং শালগ্রামাখ্যং ক্ষেত্রং ॥ ৩৪ । ৩৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্যং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমশ্রাষ্টমোহধ্যায়ঃ সম্ভূতঃ সম্ভূতঃ সত্যং ॥ \* ॥

নবমে জড়তা তত্ত্ব গায়ত্র্যা অপ্যশিক্ষণং । কেদার কৰ্ম্ম দেব্যা অপূচ্চাটনমিতীর্ষাতে ॥ ১ । ২ ॥

এই প্রকারে তাঁহার মনোমধ্যে অতিশয় নির্বেদ উপস্থিত হইল কিন্তু তাহা গূঢ় ভাবেই রহিল,  
প্রকাশ করিলেন না, কিন্তু আপনার যুগী মাতাকে পরিত্যাগ করিয়া যে কালঞ্জর পর্বতে জন্মিয়াছিলেন,  
তথা হইতে পুনরায় উপশমশীল মুনিগণের প্রিয়তম শালগ্রামাখ্য হরিক্ষেত্রে পুলস্ত্য পুলহাশ্রমে প্রত্যা-  
গমন করিলেন ॥ ৩৪ ॥

হে রাজন্! সেই স্থানে গমন করিয়া সম্ভবয়ে অতিশয় উদ্বিগ্ন হওত একাকী শুকপত্র, তৃণ, লতা  
ভোজন করিয়া জীবন ধারণ করত কবে যুগত্বের নিমিত্ত অবসান হইবার সময় উপস্থিত হইবে এতাব-  
ন্মাত্র গণনা করিতে লাগিলেন । অনন্তর যত্নাকাল উপস্থিত হইলে তত্রত্য তীর্থের অর্দ্ধোদকে স্থিত  
আপন যুগ শরীর পরিত্যাগ করিলেন ॥ ৩৫ ॥

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে অষ্টম ॥ \* ॥

নবমাধ্যায়ে যুগত্ব প্রাপ্ত্যনন্তর প্রারক কৰ্ম্ম বলে ভরতের জড় বিপ্রত্ব রূপে জন্ম গ্রহণ এবং অভিমা-  
নাদি শূন্যতা প্রযুক্ত ভদ্রকালীর পশুহেও নির্বিকার ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্! কোন একজন ব্রাহ্মণের নয়টি পুত্র উৎপন্ন হইল, সেই বিপ্র  
আঙ্গিরস গোত্রজাত ব্রাহ্মণদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ এবং শম, দম, তপস্বী, বেদাধ্যয়ন, দান,